

صورة عنايات هانيم في الرواية " ليل وقضبان " لنجيب الكيلاني

(دراسة نقدية أدبية نسائية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

تركية الأمانة

رقم الطالبة : ١٣١١٠٠٥٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٧

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Tazkiyyatul Amanah
NIM : 13110053
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul "صورة عنايات هانيم في الرواية "ليل وقضبان" لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية أدبية نسائية)" merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan berlaku. Jika kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 10 November 2017

Yang menyatakan,



Tazkiyyatul Amanah

13110053

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-650/Un.02/DA/PP.00.9/12/2017

Tugas Akhir dengan judul **صورة عنايات هانيم في الرواية "ليل و قضان" لنجيب الكيلاني [دراسة نقدية أدبية نسائية]**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : TAZKIYYATUL AMANAH
Nomor Induk Mahasiswa : 13110053
Telah diujikan pada : Senin, 20 November 2017
Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. Uki Sukiman, M.Ag.
NIP. 19680429 199503 1 001

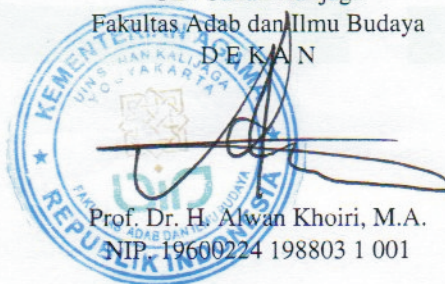
Penguji I

Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.
NIP. 19730710 199703 1 007

Penguji II

Drs. Bachrum Bunyamin, M.A.
NIP. 19530111 198103 1 003

Yogyakarta, 20 November 2017
UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
DEKAN



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

الشعار

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ
الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ
وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ
(سورة ال عمران: ١٤)

الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ
(رواه إمام بيهقي)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. أمي المحبوبة وأبي المحبوب، والدي اللذين يحبّانني دون حدود، أشكر شكرا كثيرا على دعائكم لنجاحتي ولحياتي ولسعادتي.
٢. أخي الصغير أشعري خليل، بدونك لا أعرف كيف أكون أخته الخيرة.
٣. جميع أساتيذي الذين يعلمونني بالإخلاص حتى يمكنني الحصول على هذه الحالة الآن.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal :
Lamp :

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr.wb.

Setelah membimbing penulisan skripsi atas nama :

Nama : Tazkiyyatul Amanah

NIM : 13110053

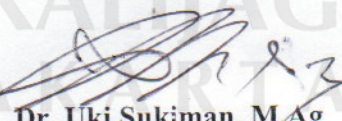
Judul : صورة عنايات هانيم في الرواية "الليل وقضبان" لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية نسائية أدبية)

dapat diajukan ke Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Saya berpendapat bahwa skripsi ini dapat diajukan untuk diujikan pada sidang munaqosah.

Wassalamu'alaikum wr.wb.

Yogyakarta, 10 November 2017
Pembimbing,



Dr. Uki Sukiman, M.Ag

NIP. 19660919 199403 1 003

ABSTRAK

Skripsi berjudul *Surah al-mar'ah fi ar-riwayah "Lail wa Qudhban" li Najib Kailani (Dirasah Naqdiyah Adabiyah Nisaiyah)*

Novel karya Najib Kailani ini menceritakan tentang kerasnya hidup dibalik penjara Arab Saudi, yang dialami oleh tokoh laki-laki yaitu Faris dalam novel tersebut. Juga terdapat tokoh perempuan bernama Inayah yang merasakan kesengsaraan dalam rumah tangganya. Hingga mereka berdua dipertemukan dalam hubungan yang terlarang. Tokoh wanita dalam novel sangat mempengaruhi alur cerita yang ada.

Penulis menggunakan kritik sastra feminis sebagai pisau analisis dalam penelitian ini. Dengan menggunakan konsep *reading as women* dari Culler untuk membongkar praduga dan ideologi kekuasaan laki-laki yang androsentris dan patriarkhat. Kajian dengan menggunakan kritik sastra feminis terhadap novel ini sangat penting. Penelitian ini menggunakan metode analisis deskriptif yaitu metode dengan menganalisis uraian-uraian dalam novel yang berkaitan dengan tokoh si perempuan.

Tujuan penelitian adalah menganalisis tokoh perempuan dengan melihat kekerasan yang dialaminya untuk mengetahui bagaimana citra perempuan dalam novel *Lail wa Qudhban* karya Najib Kailani dilihat dari perilaku tokoh perempuan dalam menghadapi kehidupannya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa novel merupakan karya feminis namun masih terdapat prasangka gender didalamnya. Dan tokoh perempuan dalam menghadapi penindasan dalam hidupnya terkadang ia menerima dan ia juga melakukan pemberontakan.

Kata kunci: novel "*Lail wa Qudhban*", kritik sastra feminis, dan *reading as women*

التجريد

عنوان هذا البحث صورة عنايات هانيم في الرواية "ليل وقضبان" لنجيب الكيلاني (دراسة نقدية نسائية أدبية)

تقصّ الرواية لنجيب الكيلاني عن قسوة الحياة في السجن وجد شخصية الرجل فارس. هناك شخصية عنايات التي شعرت تعذيب في أسرتها. حتى إجتماعها في علاقة آثمة. إنعكست شخصية المرأة على مجري الرواية.

أخذت الباحثة نقدية نسائية لتحليل هذا البحث. بفكرة "قراءة كإمرأة" (*reading as women*) من كولير (culler) لفكّ أيديولوجية سلطة الرجل المركزية الذكورية أو الأبوية. البحث بنقد أدبي نسائي في الرواية مهمّ جداً. يستخدم هذا البحث طريقة التحليل الوصفي وهو الذي يحلل بطريقة تحليلية ما في الرواية التي ترتبط مع شخصية نسائية من الأحداث.

هدف البحث هو تحليل شخصية نسائية برؤية قسوة وجدتها لتعرف صورة المرأة في الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني يرى من سلوك شخصية نسائية في وجدت حياتها. نتيجة من البحث أن الرواية هي نسوية لكنها وجدت ظواهر جندرية فيها. وشخصية نسائية وجدت إضطهادها تسلّمها وقامت بالثورة أحياناً.

إن الكلمة الرئيسية في هذا البحث هي: رواية "ليل وقضبان"، نقدية نسائية أدبية، و قراءة كإمرأة.

كلمة شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. حمدا يوافي نعمه ويكافي مزيده. يا ربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك. الصلاة والسلام على رسول الله سيدنا ومولانا محمد بن عبد الله، خاتم الأنبياء ذي مفاتيح الرحمة والشفقة ولحب آل بيته وصحابته. كتب هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها. إن إتمام هذا البحث لا يخلو عن مساعدة الآخرين. ولذلك، في هذه الفرصة الثمينة من الجدير للباحثة بأن لكل من ساعدة بالتوجيهات والإرشادات والتشجيعات والأخرى شكرا جزيلًا عميقًا. هم:

١. فضيلة المكرم فروبيسور يوديان وحيودي كرئيس جامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٢. فضيلة المكرم فروبيسور علوان خيرى كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية.
٣. فضيلة المكرم مصطفى كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية.
٤. فضيلة المكرم الدكتور أوكي سوكيما كمشرف هذا البحث و كمشرف أكاديمي قد أرشد الباحثة طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٥. جميع المدرسين والمدرسات الذين قد علموا العلوم والمعارف المتنوعة في شعبة اللغة العربية وأدبها.

٦. أمي راستي وأبي جاسمين، أشكر شكرا كثيرا على دعائكم للنجاحي

وللحياتي.

٧. أخي الصغير أشعري خليل

٨. جميع أساتذتي وأساتذتي الذين يعلموني بالإخلاص

٩. جميع أصدقائي وصدقتي الذين صاحبوني وساعدوني مخلصين، جزاكم الله

خير الجزاء.

١٠. جميع عائلاتي المحبوبة في معهد "نورالسلام" كراييك

١١. كل من لا أذكر أسماءهم في إتمام هذا البحث.

أخيرا، ترحو الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا لتقدم الأمة والبلد والدين. آمين

جكوجاكرتا، ٣ نوفمبر ٢٠١٧

الباحثة

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

(تزكية الأمانة)

محتويات البحث

	صفحة العنوان
ب	إثبات الأصلية.....
ج	الشعار.....
د	والإهداء.....
هـ	صفحة موافقة المشرف.....
و	التجريد باللغة الإندونيسية.....
ز	التجريد باللغة العربية.....
ح	كلمة شكر وتقدير.....
ي	محتويات البحث.....
١	الباب الأول: مقدمة.....
١	أ. خلفية البحث.....
٣	ب. تحديد البحث.....
٣	ج. أغراض البحث وفوائده.....
٤	د. التحقيق المكتبي.....
٥	هـ. الإطار النظري.....
١٠	و. منهج البحث.....

ز. نظام البحث ١١

الباب الثاني: التعريف لنجيب الكيلاني ١٤

أ. ترجمة حياة نجيب الكيلاني ١٤

١. حياة نجيب الكيلاني ١٤

٢. حياة نجيب الكيلاني العلمية والثقافة ١٥

٣. صور المرأة في قصص نجيب الكيلاني ١٧

٤. آثار نجيب الكيلاني الأدبية والعلمية ١٩

٥. الجوائز والتقديرية العلمية التي حصل نجيب الكيلاني عليها ... ٢٢

ب. إختصار الرواية ليل وقضبان ٢٣

الباب الثالث: تحليل الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني على ضوء النقد الأدبي

النسائي ٢٧

أ. شخصية مؤيد النسوية، شخصية ضد النسوية، و ظواهر جندرية في الرواية

١. شخصية مؤيد النسوية ٢٨

٢. شخصية ضد النسوية ٣١

٣. ظواهر جندرية في الرواية ٣٢

ب. الأفكار النسوية في الرواية ليل وقضبان ٣٤

١. شخصية عنايات في صورة نمطية ٣٥

٢. عنف أو هيمنة عنايات كمرأة ٣٩

٣. محللة عنايات كمرأة وطموحها للثورة ٤٤

ت. صورة المرأة في الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني ٤٩

١. المرأة الشجاعة ٤٩

٢. المرأة الفاتحة ٥٠

٣. المرأة هي الزوجة المطيعة ٥١
٤. المرأة هي كل شئ ٥٢
٥. المرأة الشريفة ٥٣
٦. المرأة المستلمة ٥٣
٧. المرأة الفاتنة ٥٤
٨. المرأة التي الناسية الذاتية ٥٦

الباب الرابع: اختتام ٥٨

أ. الخلاصة ٥٨

ب. الاقتراحات ٥٨

ثبت المراجع

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

١. خلفية البحث

قال هورجي (Horace) إنّ الأدب هو *dulce et utile* أي بمعنى جميل و له معنى. الأدب كموضوع لدراسة أو تجربة الإنسان يمكن أن يكون بمثابة انعكاس الحياة لأن الأدب فيه أفكار المؤلف في الحياة. كان في الأدب نوع أدبي يشتمل فيها قيمة الإنسانية، والإجتماعية، وقيمة الحياة المنتشرة في الشعر، والرواية والقصة القصيرة وكذلك المسرح.^١

من الأعمال الأدبية التي تطرق قلب القارئ وتحتوي قيم الحياة هي رواية لنجيب الكيلاني تحت الموضوع "ليل و قضبان". الرواية تحكي قصة حياة السجن أبي زعل في مصر. نجيب الكيلاني هو الأديب الذي كان دخل السجن خمس سنوات في مصر لأنه قد شارك في المشاكل السياسية وتنظيم الإخوان المسلمين. بدأ نجيب الكيلاني كتابة الشعر منذ دراسته في الثانوية، وعندما يكون في السجن يكتب بعض الرواية. نجيب الكيلاني بما في ذلك منشئ الأدب الإسلامي ومسرح الإسلام.

ألّف نجيب الكيلاني أكثر من ثلاثين رواية والقصة القصيرة و الأشعار. وكتب نجيب الكيلاني في أعماله عن الحرية، واستبداد الأمر، والنقد الإجتماعي، والأخلاق، والنفس، وعن مساواة المرأة.^٢ كما في الرواية *ليل وقضبان* يصف نجيب الكيلاني القمع والمعاناة، والسجن في السجون التي يعاني منها السجناء. ولكن ليس السجناء الذين يشعرون بهذه الطريقة فقط. يحكي المؤلف أيضا عن

^١ Esti Ismawati, *Pengajaran Sastra*, (Yogyakarta: penerbit Ombak, 2013), hlm. 3

^٢ Navila, Najib Al-Kailani (1931-1995), 2003, (<http://www.geocities.com/>)

المرأة التي تسمى ب "عنايات هنيم" تشعر بالسجن في بيتها. يجب عليها أن تتزوج الرجل الذي لاتحبه، رجلاً عجوزاً، أكبر منها سناً و مريضاً. في كثير من الأحيان كانت عنايات غير سعيدة مع زوجها . ولذلك، تمردت وحاولت على الخروج من المعاناة.

" أنت تعرف... أنا مجرد ممرضة.. كنت أنا سنعيش كعشاق في المنفى".^٣

تلك القطعة من الرواية ليل وقضبان. عنايات هي شخصية نسائية تقول عن مشاعرها الحقيقية لزوجها أنها في الواقع هي لم تكن سعيدة في البيت. و تركز هذا البحث على حياة عنايات هانيم في الرواية بالنظرية النسائية. وتعتبر الحركة النسوية في الأدب كحركة الوعي مثل تخلي واستغلال المرأة في المجتمع على النحو المبين في العمل الأدبي. حتي الآن، نفهم أن من الصعب إزالة هيمنة الرجل ضد المرأة. تقريبا كل الأعمال الأدبية، سواء انتجها مؤلف او مؤلفة، ذكر هيمنة الرجل باعتباره مخلوقا قويا تفوقيا. لم يزل الرجل أو الذكور يسيطر على السلطة (the authority)، مؤكداً بذلك أن المرأة هي الأحلام. المرأة هي دائما الجنس الثاني (the second sex)، مواطنة ثانوية (subordinasi) لها درجة ثانية^٤.

وفي الرواية ليل وقضبان كانت عنايات هي امرأة أجبرها والدها على الزواج من رجل يدعى عبدالهادي. رجل أكبر سناً منها والسجان القاسي. حتى لا تشعر

^٣ نجيب الكيلاني، ليل وقضبان. (القاهرة: الصحوة ٢٠١٢) ص. ١٩

^٤ Suwardi Endaswara, *Metodologi Kritik Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Widyatama, 2006), hlm: 143

عنايات بالسعادة في بيت عبد الهادي، يجب عليها أن تطيع زوجها بقدر ما يمكن. في يوم من الأيام كانت عنايات متمردة حيث يكون زوجها غاضبا. لذلك تستخدم الباحثة النقد الأدبي النسوي باعتبار تحليل هذه الرواية. والطريقة التي ستستخدم هي (reading as women) أو القراءة من وجهة نظر المرأة. يجب على الباحثة في الأدب فهم استخدام الوعي الخاص، هو الوعي بين الجنسين اللذين هما ذوا الصلة الكثيرة والوثيقة لقضية الإيمان، الإيديولوجية، و رؤية الحياة. خاصة الوعي من الباحثة لفهم الأعمال الأدبية المطلوب جدا. إختلاف جنسين سيؤثر تحديد الأهداف والإبتكار. والقراءة كامرأة أو القراءة من وجهة نظر المرأة تكون أكثر ديمقراطية وغير منحازة لرجال أو النساء.^٥

بناء على ما قد تقدم، كانت الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني من الممكن أن يتم فحصها باستخدام النقد الأدبي النسوي.

٢. تحديد البحث

اعتمادا على خلفية البحث السابقة، فتحديد البحث في هذا البحث هو:

كيف صورة "عنايات هانيم" في الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني؟

٣. أغراض البحث وفوائده

وهذا البحث له أغراض وهي لمعرفة صورة المرأة في الرواية ليل وقضبان

لنجيب الكيلاني

وأما فوائده منها:

١. إعطاء الخيار في تطبيق النظرية الأدبية وخاصة النظرية المتعلقة بالنظرية الأدبية النسائية.

٢. لتوسيع معارف الطلاب وتوفيرها بالنظرية الأدبية النسائية في شعبة اللغة العربية وأدبها.

٣. لزيادة العلوم والمعارف والأدبيات وخاصة على تنمية اللغة العربية في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٤. التحقيق المكتبي

إنّ التحقيق المكتبي مهم أن تقوم به الباحثة قبل القيام بالبحث. التحقيق المكتبي لمعرفة الصدق على العمل العلمي الذي قامت به الباحثة لأن التحليل يتابع التحليل القديم، ولهذا تحتاج الباحثة الى هذا التحقيق المكتبي لمراجعة هذا التحليل.

مدى معرفة الباحثة للبحوث والإنتاجات العملية التي لها علاقة بهذه المسئلة، لم تجدها الباحثة بحثا عن الرواية ليل و قضبان لنجيب الكيلاني باستخدام نظرية أدبية نسائية. ولكن وجدت الباحثة بعض البحوث التي تتعلق بهذا البحث نظرية أو رواية، منها:

الأول، البحث لفرفتي سيوي ورداني تحت العنوان: صورة المرأة في الرواية "أنا حرة" لإحسان عبد القدوس (دراسة نقدية أدبية نسائية) كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية ٢٠١٤ م. هذا البحث يبحث في صورة المرأة في الرواية أنا هرة لإحسان عبد القدوس ويركز على نظرية المؤلف في مفهوم الجندرية في تلك الرواية.

الثاني، البحث لبلقيس امن الله نور المفتاح تحت العنوان: صورة المرأة في الرواية ليل وحدة لكوليت النخوري (دراسة نقدية أدبية نسائية) كلية الآداب والعلوم

الثقافية بجامعة سونان كليجكا الإسلامية الحكومية ٢٠١٣ م. هذا البحث يبحث في صورة المرأة في الرواية ليل وحيدة لكوليت الخوري.

الثالث، البحث لعلی رحمة تحت العنوان: صورة المرأة في القصة القصيرة الإمتحان في المجموع قوارب و أمواج لأم حسان الهلو (دراسة نقدية أدبية نسائية) كلية الآداب و علوم الثقافية بجامعة سونان كليجكا الإسلامية الحكومية ٢٠١١ م

كان البحث الذي يتعلق بالموضوع هو: البحث لهقة الرفقي تحت العنوان "الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية داخلية)" كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كليجكا الإسلامية الحكومية ٢٠١٣ م. بحثت فيها عن كيف تأسيس الداخلية في الرواية ليل وقضبان، مثل موضوع، و شخصية، وغير ذلك.

في البحوث الأربعة السابقة، يمكن أن نخلص إلى أن البحث الذي أريد أن أقوم به له حداثة لأنه لم يتم قيامه من قبل باستخدام النظرية النسائية.

٥. الإطار النظري

١. تعريف صورة المرأة

الصورة هي وصف الشيء أو التصوير عنه أو وجوده كصورة مفهومة. وقد عنى الصورة ما يتصور به الناس عن فراد أو مصنع أو منظمة أو نتاج.^٦ والصورة في اللغة الإنجليزية معروفة بمصطلح "image"، يعني وجهة النظر لشيء معين و تبني الوجهة على ما قبله الناظر من المعارف.

أما صورة المرأة فهي جميع الصور الخلقية والروحية وجميع الأعمال اليومية الصادرة عن المرأة. وكان مصطلح صورة المرأة مأخوذة من الصور التي تظهر

Peter Salim dan Yenny Salim, *Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer* (Jakarta: Modern English Press) hlm.38^٦

من الفكر والسمع والنظر واللمس والذوق على المرأة.^٧ وتم تبسيط صورة المرأة في الناحية الاجتماعية دورين وهما دور المرأة في الشؤون المنزلية ودورها في المجتمع.^٨

٢. الجنس، ونظام الجنس، والأبوية

الجنس هو فرق بين الجنسين المختلفين بيولوجيا وهو طبيعة. فأما نظام الجنس وهو فرق بين الأجناس عند الإنشآت المجتمعية.

لفظ الجندر (نظام الجنس) منشئ من لغة لاتينية *genus* ومعناه نوع أو جنس. وهو صفة الفرد أو سلوكه الموضوعان في الذكر و الأنثى والمطبقان مجتمعيا أو ثقافيا.^٩

والثقافة الأبوية معروفة بنظام نسب إلى الرجال أو الأب. وفي هذا النظام سلط الرجال في الحكم. وهذا الحال معلوم على أن قسم الأعمال من نحو الجنس.^{١٠}

ونظام الجنس يتعلق تعلقا قويا بالثقافة الأبوية وجعل العلاقة بين الرجل و النساء محكمة في دائرة الرجل فقط. فنشأت السلطة وميّز الرجال أنفسهم أعلى درجة من النساء.^{١١}

٣. النقد الأدبي النسوي

النقد الأدبي النسوي هو أحد من تخصصات النقد الأدبي الذي ولد استجابة للتطور الواسع للنسوية في مختلف أنحاء العالم.^{١٢}

Sugihastuti, *Wanita di Mata Wanita, Perspektif Sajak-Sajak Toety Hearty* (Bandung: Nuansa, 2000), hlm. 45^٧

^٨ Sugihastuti, *Wanita di Mata Wanita*, hlm 121

Raman Selden, *Panduan Pembaca Teori Sastra Masa Kini* (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1993). hlm 139

Raman Selden, *Panduan Pembaca Teori Sastra Masa Kini*, hlm 142^{١٠}

Raman Selden, *Panduan Pembaca Teori Sastra Masa Kini*, hlm 142^{١١}

Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis Teori dan Aplikasinya* (yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2002) hlm. 61^{١٢}

ليس النقد الأدبي النسوي "ناقد" أو نقدا حول المرأة، ولا نقدا حول مؤلفة. بشكل بسيط قالت كيت ميليت (Kate Millet) وسوكي هستوتي (Sugihastuti) إنه نوع من النقد الأدبي الذي يرى الأدب بوعي خاص عن وجود الجنس الذي يتعلق بالثقافة والأدب وحياة الإنسان.^{١٣} إختلاف الجنس يؤدي إلى إختلافات كثيرة وهي فرق بين نفس الكتاب والقراء والعوامل الخارجية التي تؤثر وضع التصنيف أي افتراض أن المرأة لها وجهات النظر المختلفة إعتبارا بالرجل حول الحياة.^{١٤}

وعند كولير (Culler) أن النقد الأدبي النسائي "قراءة كإمرأة" وهو أن يقرأ القارئ بهدف تفكيك أيديولوجية سلطة الرجل المركزية الذكورية (Androsentris) أو الأبوية.^{١٥}

الجهود المبذولة لتحقيق المرأة في الأعمال الأدبية لا تكفي أن تنظر المرأة بإعتبارها عنصر البنية الأدبية فقط ولكن بحاجة إلى العوامل للقارئ والقارئ اللواتي يقرآن الأعمال الأدبية بإعتبارها إمراة تأثر تحقيق الأعمال الأدبية لأن دلالة النص محدودة بدورهن. ولا يمكن أن يكون النص ذا مغزى إلا بعد قراءة النص.^{١٦}

ترتب على منهج التحليل الباحثة سوكي هستوتي (Sugihastuti) فصلت شخصية تأييد النسوية، وضد النسوية، ظواهر جندرية و أفكار النسوية في الرواية. هناك نوع من أنواع نسوية، أوردت الباحثة لتعرف النوع الذي توجد في الرواية. وهي كما يلي:
أ. النسوية الليبرالية

^{١٣} Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis*, hlm. 20

^{١٤} Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis*, hlm. 19

^{١٥} Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis*, hlm. 21

^{١٦} Sugihastuti dan Suharto, *Kritik Sastra Feminis*, hlm. 19

وقد استندت النسوية الليبرالية إلى مذهبها الأساسية على الفكرة أن الإنسان يتمتع بالاستقلالية ويوجهه المنطق الذي يجعل الإنسان يفهم مبادئ الأخلاق والحرية الفردية. وطرحَت النسوية الليبرالية القضايا التي تتعلق بالحصول على التعليم، والسياسات المتحيزة جنسانيا، والحقوق السياسية والمدنية.^{١٧}

ب. الراديكالية النسوية

إن جوهر الحركة النسوية الراديكالية هو قضية قمع المرأة. في مفهوم النسوية الراديكالية، أن الجسم والحياة الجنسية يحمل جوهر مهم جدا. ويرتبط ذلك بفهم أن القمع يبدأ من خلال السيطرة على الحياة الجنسية للإناث داخل المجال الخاص. إن الهيمنة الذكورية في النظام الأبوي تجعل العنف ضد المرأة، مثل الاغتصاب والعنف المنزلي، والتصوير الإباحي، والتحرش الجنسي، وتصبح طبيعية و "جديرة".^{١٨}

ج. الماركسية والاشتراكية النسوية

أثارت الماركسية أو الاشتراكية النسويات قضية عدم المساواة الاقتصادية، وحقوق الملكية، والأسرة والحياة المنزلية في ظل نظام الرأسمالية وحملة الأجور للأشغال المنزلية. وقد انتقدت هذه الحركة لرؤية العلاقات الأسرية التي تستغل الرأسمالية فقط، حيث تعطي النساء طاقتهم مجانا. تتجاهل النسويات الماركسيات والاشتراكيات عناصر الحب والأمن والراحة التي تلعب في الواقع دورا هاما في تكوين الأسرة.^{١٩}

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme*, Jurnal Dosen ^{١٧}

Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Universitas Mulawarman

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ^{١٨}

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ^{١٩}

د. النسوية الوجودية

وقال سيمون دي بوفوار (Simone de Beauvoir) أن قمع المرأة في نسوية الوجودية يبدأ بعبء الإنجاب الذي يجب أن يحملها الجسد المرأة. حيث توجد اختلافات بين النساء والرجال، لذا فإن المرأة مطالبة بأن تكون هي نفسها ثم تصبح "الأخرى" لأنها كائن ينبغي أن يكون تحت حماية الرجال، جزء من الرجال لأنها خلقت من الرجال. وهكذا، فإن النساء يعرفن من وجهة نظر الرجال، لذلك الرجال هو فاعل والنساء هي المفعول أو "الأخر".^{٢٠}

هـ. التحليل النفسي النسوي

نظرية التحليل النفسي النسوي تستند إلى الفكرة بأن السبب الأساسي لقمع المرأة يكمن في نفسية النساء. فليس تشيسلر (Phyllis Chesler) في مقاله بعنوان *المرأة والجنون* يعلن أن المرض النفسي الذي يكون للمرأة هو نتيجة من فصل دور الجنس أو تأثير مجتمع مشروط على الجنس، ثم نتيجة لذلك ستصنف المرأة مجنونة إذا لم تتصرف وفقا للتسمية التي أعطاهها المجتمع.^{٢١}

و. ما بعد النسوية

سواء نظرية الوجودية، في النسوية ما بعد الحداثة للمرأة أو ما بعد النسوية يعتبر أيضا "الأخر". إن المرأة غريبة بسبب طريقة تفكيرها، وطريقة وجودها، ولغة المرأة التي تحول دون الانفتاح والتعددية والتنوع والاختلاف. من خلال النظر إلى اللغة باعتبارها نظاما، تحاول ما بعد

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ^{٢٠}
Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ^{٢١}

النسوية على الكشف عن اغتراب النساء في الحياة الجنسية وعلم

النفس والأدب. ٢٢

ز. النسوية الإيكولوجية

وذكرت ماري دالي (Mary Daly) النساء أن تكون حذريات

من أساليب تغيير الرجال. وهي قسمت هذا التغيير إلى أربعة طرق،

وهي المحو، والعكس، والاستقطاب الكاذب والانقسام والقهر. ٢٣

٦. منهج البحث

المنهج "metode" لغة من كلمة "metodos"، وهي اللغة

اللاتينية. وكلمة "metodos" تتكون من كلمة "meta" "hodos".

"Meta" بمعنى تبع و بعد و إتّجه. و "hodos" بمعنى الطريقة والنحو.

وفي المصطلح الأوسع أن المنهج "metode" هو الطريقة لفهم الوقائع و

الإجراءات المنهجية لحل تسلسل العلة و المعلول ٢٤

١. نوع البحث

إن نوع هذا البحث هو الدراسة المكتبية (library)

research، بهذه الدراسة تنال البيانات النظرية كإطار النظري العلمي،

عن طريق إختيار المصادر المناسبة وتقسيمها بموضوع البحث أو

مسألته. ٢٥

٢. مصادر البحث

أ) المصادر الرئيسية

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ٢٢

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangan mengenai Gender dan Feminisme* ٢٢

Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra* (Yogyakarta: ٢٤

Pustaka Pelajar, 2004) hlm.53

Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Yogyakarta: Andi Offset, 1989). Hlm. 9 ٢٥

المصادر الرئيسية في هذا البحث هي رواية "ليل و قضبان"
لنجيب الكيلاني.

ب) المصادر الثانوية

المصادر الثانوية في هذا البحث هي حول النظرية الأدبية
النسائية، مثل " نظرية البحث الأدبي ومنهجه وطريقته"، "النقد
الأدبي النسائي: نظرية و تطبيقيا"، وغيرها.

٣. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات في هذا البحث طريقة التوثيق. ينبغي استخدام
طريقة التوثيق كمجمع بيانات إذا كانت البيانات التي تم جمعها تأتي
من الوثائق: مثل الكتب الأدبية المتعلقة بنظرية التحليل والأجوبة
المسجلة والبحوث العلمية التي تبحث فيها البحث بنفس النظرية
ومصادر أخرى التي تدعم عملية تحليل البيانات.^{٢٦}

٤. منهج تحليل البيانات

يستخدم هذا البحث طريقة التحليل الوصفي. الطريقة التحليلية
الوصفية تقوم بوصف الحقائق التي تليها التحليل. الوصفي والتحليلي
لغة هو فك. ومع ذلك، يأتي التحليل من اليونانية ليس فقط لوصف
شيء ولكن أيضا لتوفير فهم مع شرح كاف.^{٢٧}

٧. نظام البحث

يستعمل هذا البحث نظام البحث كما يأتي:

IKIP Malang, Dasar-Dasar Metodologi Penelitian, (Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang, 1989 ^{٢٦}
hlm.89

Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, hlm. 53 ^{٢٧}

الباب الأول: مقدّمة تشتمل على خلفية المسألة و تحديدها وأعراض
البحث وفوائده والتحقيق المكتبي والإطار النظري و منهج البحث ونظام البحث.
الباب الثاني: معرفة المؤلف يعني سيرة حياة نجيب الكيلاني و أعماله
وإختصار الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني.
الباب الثالث: تحليل صورة المرأة في الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني.
الباب الرابع: خلاصة وإختتام،

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الرابع

اختتام

أ. الخلاصة

في الرواية ليل وقضبان لنجيب الكيلاني هناك أشخاص تأييد النسوية، أى شخصية التي موافق إلي مساواة المرأة و أشخاص ضد النسوية، أى شخصية الذاتي شخصية متضارب إلى المساواة. على الرغم هذه الرواية النسوية بل هناك ظواهر جندرية الذي فيه المرأة في محلة داخلية دائما مثل منزل وأما الرجل في محل عام.

عناية بإعتبار شخصية نسائية وجدت شدة ظاهرية و باطنية. وفي تواجهها تلك الحقيقة، تسلّم وتفعّل الثورة أحيانا. من الإجراءات التي قامت بشخصية نسائية، تظهر صورة المرأة المميزة. لذلك يمكن استنتاج شخصية عناية في الرواية ليل وقضبان هناك صور المرأة التالية. (١) الزوجة المطيعة، (٢) المرأة هي كل شيء، (٣) المرأة الشريفة، (٤) المرأة المستلمة، (٥) المرأة الفاتحة، (٦) المرأة الفاتنة (٧) امرأة التي الناسية الذاتية، (٨) المرأة الشجاعة.

ب. الاقتراحات

هكذا هو البحث الذي قامت به الباحثة عن تحليل الرواية "ليل وقضبان" لنجيب الكيلاني. وتتعرف الباحثة أن هذا البحث المتواضع يزل يتضمنه على النقصان والأخطاء، فترجو من حضرة القراء الإقتراحات والأنقاد والتصحيحات. وترجو الباحثة أيضا أن يكون هذا البحث إسهاما ثميننا لفهمنا جميعا من الأكاديميين خصوصا من القراء والمجتمع عموما.

ثبت المراجع

*المراجع العربية

الكيلاڤي، نجيب. ٢٠١٢. ليل وقضبان. القاهرة: الصحوة

بن صالح الغريني، عبدالله. ١٤٢٥. التجاه الاسلامي في أعمال نجيب الكيلاڤي القصصية. الرياض: الغريني.

*المراجع الإندونيسية

El Saadawi, Nawal. 2001. Perempuan dalam Budaya Patriarkhi. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Endaswara, Suwardi. 2006. *Metodologi Kritik Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Widyatama

Hadi, Sutisno, 1989. *Metodologi Research*. Yogyakarta: Andi Offset

IKIP Malang. 1997. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*. Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang

Ilyas, Yunahar. 1997. *Feminisme dalam Kajian Tafsir Alquran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Ismawati, Esti. 2013. *Pengajaran Sastra*. Yogyakarta: Penerbit Ombak

Isnanto, Waryono. 2009. *Gender dan Islam: Teks dan Konteks*. Yogyakarta: PSW UIN Sunan Kalijaga

Nasrul Yulia, Nurain dkk, 2006. *Metode Penelitian Sastra I*. Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga

Ratna, Kutha, Nyoman. 2004. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Rokhmansyah, Alfian, 2014. *Studi dan Pengkajian Sastra; Perkenalan Awal Terhadap Ilmu Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.

Saptiawan, dkk, 2007. *Gender dan Inferioritas Perempuan*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Selden, Raman. 1993. *Panduan Pembaca Teori sastra Masa Kini*. Yogyakarta: Gajah Mada University

Sugihastuti. 2000. *Wanita di Mata Wanita, Perspektif Sajak-sajak Toety Haerty*. Bandung: Nuansa

Suharto, Sugihastuti. 2002. *Kritik Sastra Feminis: Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Yasa, I Nyoman, 2012. *Teori Sastra dan Penerapannya*. Bandung: Karya Putra Darwati.

Fajar Apriani, *Berbagai Pandangann Mengenai Gender dan Feminisme*. Jurnal Dosen Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Universitas Mulawarman

Ummah, Minyatul. 2009. *Kritik Sastra Feminis dalam Novel Imra'ah 'Thda Nuqthah Al-Shifr Karya Nawal Al-Saadawi*. Tesis Jurusan BSA UIN Syarif Hidayatullah Jakarta

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Tazkiyyatul Amanah
Tempat/ Tgl. Lahir : Kebumen/ 11 Juni 1995
Alamat Lengkap Asal : Gang Pudak, RT 04 RW 05, Keposan, Kec. Kebumen, Kab. Kebumen, Jawa Tengah.
Alamat di Jogjakarta : PP. Al Munawwir Komplek Nurussalam Krapyak, Panggunharjo, Sewon, Bantul.
No. HP : 085725770898
Email : Tazkiyyatulamanah@gmail.com
Orang Tua
a. Bapak : Jasimin Nur Efendi
Pekerjaan : Pengusaha
b. Ibu : Rasiti
Pekerjaan : Wiraswasta
Pendidikan Formal : TK Aisyiah Kebumen
MI Al Jufri Sitibentar Mirit Kebumen
Mts Mambaul Hisan Tlogodepok Mirit Kebumen
SMA Takhassus Alquran Kalibeber Mojotengah Wonosobo
Pendidikan Informal : PP. Mambaul Hisan Mirit Kebumen
PPTQ Al-Asyariyyah Kalibeber Wonosobo
PP. Al-Munawwir Komplek Nurussalam Krapyak

Yogyakarta, 9 November 2017

Hormat Saya

(Tazkiyyatul Amanah)